

Diplom-Übersetzerin, DaF/DaZ-Lehrerin M.A., Theaterpädagogin M.A. und professionelle Erzählerin  
Geibelstr. 13, 04129 Leipzig, +49(0)172 6151 063

Email: [mcmarinelli@gmail.com](mailto:mcmarinelli@gmail.com) Homepage: [www.seedinstories.com](http://www.seedinstories.com)

<b>Ausbildung</b>	
<b>27.- 28.03.2021</b>	Weiterbildung in <i>Was erzählen wir? Stereotypen und Diskriminierung im Storytelling</i> , ErzählKunst e.V. Berlin Leitung: Ragnhild A. Mørch, Florian Fischer
<b>08.05.2018</b>	Weiterbildung in <i>Dramaturgie</i> , Universität der Künste Berlin Leitung: Daniel Morden (UK)
<b>2011-2013</b>	Zertifikatkurs in <i>Künstlerisches Erzählen. Storytelling in Art and Education</i> - Universität der Künste Berlin
<b>2009-2012</b>	Masterstudiengang in <i>Theaterpädagogik MA</i> - Universität der Künste Berlin
<b>2007-2009</b>	Masterstudiengang in <i>Deutsch als Zweit- und Fremdsprache MA</i> - Friedrich-Schiller Universität Jena
<b>1997 – 2002</b>	Magisterstudium <i>International MA Degree in specialized translation</i> , Università degli Studi di Bologna, Forlì (Italien)
<b>1977</b>	geboren in Gioia del Colle (BA)- Italien
<b>Berufserfahrung</b>	
<b>26.-27- 11.2021</b>	Erzählabend und Weiterbildung „Sprach- und Erzählspielen im Fremdsprachenunterricht“ online, Goethe Institut Kroatien.
<b>30.- 31.10.2021</b>	Weiterbildungen „Tandem-Erzählen“ und „Bilinguales Erzählen“, Aufbaukurs vom ErzählKunst e.V.
<b>12.- 17.09.2021</b>	Internationales Erzählfestival Ludwigshafen
<b>Ab August 2021</b>	Zweisprachiges Erzähltandem, Humboldt Forum, Berlin
<b>19.- 30.07.2021</b>	Theaterpädagogin im Sommertheaterprojekt, Theater junge Generation, Dresden
<b>08.07.2021</b>	LIVE-Programme, Hörspielsommerfest Leipzig
<b>03.07.2021</b>	Workshop „Märchen erzählen für und mit Kindergartenkindern im deutschpolnischen Kontext“, im Rahmen des Programms „Groß und Klein gemeinsam – Duzi i Mali razern“ in Görlitz
<b>26.06.2021</b>	„Wenn die Erinnerung nach Staub, Zucker und Pfeffer riecht. Biographische Geschichten erzählen“, im Rahmen des Theaterfestivals „ClubFusion 2021
<b>30.05; 12.06.2021</b>	„Erzähl- und Theaterspiele im Fremdsprachenunterricht“, Universität Friedrich-Schiller-Universität Jena
<b>13. Mai 2021</b>	Workshop „Wenn der rote Faden „blu“ klingt. Die Kunst des mehrsprachigen Erzählen“, im Rahmen des Internationalen Erzählfestivals Remscheid
<b>12. Mai 2021</b>	Internationales Erzählfestival Remscheid
<b>Mai- August 2021</b>	Grimms Märchenstunden digital, GRIMMWELT, Kassel
<b>06.- 11.04.2021</b>	Ferienprojekts „Walking Chaos“, Theater der jungen Welt, Leipzig
<b>Oktober- Dezember 2020</b>	Arbeitsstipendium vom Kulturstamt Leipzig in „Digitale Erzählreihe mit Mitmach-Aufgaben für Kinder“.
<b>Juli-August 2020</b>	Künstlerische Co-Leitung von <i>Decamerone for Future</i> , einem partizipativen Erzählprojekt im Japanischen Palais Dresden
<b>April-Juli</b>	<i>Denkzeit</i> -Stipendium in „Erprobung von Erzählformaten im virtuellen Raum“

<b>2020</b>	
<b>Januar-Juli 2020</b>	Erzählerin und Theaterpädagogin in <i>Stories from a city</i> , einem Erzählprojekt in Kooperation mit dem Japanischen Palais und dem Theater der jungen Generation, Dresden.
<b>14.-18.11.2019</b>	Tête-à-Tête 2019, Tournée mit „Nachtschattengeschwätz“, einem mehrsprachigen Erzählprogramm mit Betsy Denzer in Luxemburg (Prabbeli Wiltz, Brandbau, Kulturfabrik Esch, Kinosch und in Kulturhaus Niederaanven)
<b>Oktober-Dezember 2019</b>	Co-Leitung des Pilotprojekts <i>Die verschwundene und wiedererfundene Bibliothek</i> , einer Geschichtenerfinder-Werkstatt für Bibliotheken im Kulturraum Leipziger Raum, ERZÄHLRAUM e.V.
<b>27.06.2019</b>	Workshopsleiterin beim Festival <i>Schüler Theater Treffen Sachsen</i> , in Leipzig
<b>Seit 2019</b>	Künstlerische Leitung von <i>Offene Erzählbühne Leipzig</i> , in Kooperation mit ERZÄHLRAUM e.V. und Budde-Haus e.V.
<b>Seit 2018</b>	Erzählerin im Projekt <i>Von und mit großen und kleinen Helden erzählen</i> – zur Sprach- und Kommunikationsförderung für sächsische Grundschulen, ERZÄHLRAUM e.V. (gefördert vom SMWK)
<b>Seit 2017</b>	Erzählerin in <i>Erzählen bildet Sprache</i> , einem interaktiven Erzählkunstprojekt in Spandauer Klassen mit hohem Anteil an Kindern mit Migrations- und Fluchthintergrund
<b>Seit 2016</b>	Gründungsmitglied von ERZÄHLRAUM e.V. ( <a href="http://www.erzaehlraum.de">www.erzaehlraum.de</a> )
<b>2014-2017</b>	Vorstandsmitglied von ErzählKunst e.V. Berlin
<b>Seit 2014</b>	Weiterbildungen „Erzähl- und Theaterspiele im Fremdsprachenunterricht“, „Erzählen und Mehrsprachigkeit“, „Tandem-Erzählen“ für Erzieher:innen, Bibliothekar:innen und Lehrer:innen in Deutschland (Leipzig, Halle, Berlin, Potsdam, Remscheid) und im Ausland (Goethe-Institut Rom und Zagreb)
<b>2013-2015</b>	Sprach- und Spielpädagogin in der Kindertagesstätte „Forum Thomanum“ in Leipzig.
<b>2013-2015</b>	Lehrkraft für Italienisch an der VHS Leipzig
<b>Seit 2013</b>	Professionelle Erzählerin bei Internationalen Erzählfestivals (u.a. <i>Internationales Storytelling Festival</i> 2020 in Österreich, <i>ZauberWort</i> in Nürnberg 2019, <i>Internationaal Vertelfestival</i> in Alden Biesen (B) 2017, <i>Festival Contes sans frontières</i> in Luxemburg 2016, <i>Feuerspuren</i> in Bremen 2014 und 2019, <i>Die Welt erzählt</i> in Ludwigshafen 2013, 2017, 2019 und 2021, <i>Erzähl mir was!</i> in Remscheid 2014, 2016 und 2021.)
<b>2012-2013</b>	Erzählerin und Theaterpädagogin im Rahmen des interkulturellen Grimm-Projekts von <i>LesArt</i> , Berlin.
<b>2011-2020</b>	Geschichtenerzählerin im Projekt <i>ErzählZeit</i> zur Förderung der deutschen Sprache in den Berliner Grundschulen ( <a href="http://www.erzaehlzeit.de">www.erzaehlzeit.de</a> ).
<b>2007-2011</b>	Lehrbeauftragte für Italienisch am Sprachenzentrum der Friedrich-Schiller-Universität Jena.